BL.

L.13.036/1.

KONINKRIJK BELGIE.

ROYAUME DE BELGIQUE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 22e februari 1978 door de Minister van Volksgezondheid en Leefmilieu verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van "koninklijk besluit tot vaststelling van de voorwaarden voor de erkenning van geneesheren-specialisten en huisartsen", heeft de 13e april 1978 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre de la Santé publique et de l'Environnement, le 22 février 1978, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "fixant les modalités de l'agréation des médecins spécialistes et généralistes", a donné le 13 avril 1978 l'avis suivant :

I. VOORAFGAANDE OPMERKINGEN.

Het ontwerp regelt de wijze waarop de geneesheren-specialisten en de huisartsen door de Minister van Volksgezondheid kunnen worden erkend om als specialist de in artikel 23 van de wet van 9 augustus 1963 tot instelling en organisatie van een regeling voor verplichte ziekte- en invaliditeitsverzekering bedoelde verstrekkingen te verlenen. Rechtsgrond daartoe kan alleen gevonden worden in het bepaalde in artikel 153, § 4, van die wet, zoals ingevoegd bij de wet van 8 april 1965. Mocht het ontwerp een toepassing zijn van het bepaalde in artikel 24bis van die wet, dan ware het trouwens, bij afwezigheid van de voorgeschreven raadpleging, niet in staat.

*

Huisarts is, naar luid van artikel 1, 3°, van het ontwerp, "de geneesheer die een aanvullende opleiding in huisartsgeneeskunde heeft gevolgd". De term "huisarts" krijgt aldus een nieuwe, eigen inhoud. Wat de toepassing van de ziekteverzekeringswet betreft, is hij niet langer synomiem van "algemeen geneeskundige". Het is de zaak van de Regering na te gaan welke teksten terminologisch moeten worden aangepast om verwarring te voorkomen.

*

Volgens artikel 12 van het ontwerp hebben de voorzitters en leden van de erkenningscommissies en van de Hoge Raad recht op presentiegeld en op de terugbetaling van reis- en verblijfkosten. Omdat het aantal leden van de commissies

.../...

wordt verhoogd, zullen hogere uitgaven voor de Schatkist ontstaan, waarvoor, op grond van artikel 6, 2°, van het koninklijk besluit van 5 oktober 1961 tot regeling van de administratieve en begrotingscontrole het akkoord van de Staatssecretaris voor begroting vereist is. Aan dat vereiste is blijkbaar niet voldaan.

II. BIJZONDERE OPMERKINGEN.

Zoals het opschrift van het ontwerp in het Nederlands is gesteld, is het misleidend om reden dat het ontwerp niet de voorwaarden voor de erkenning van de geneesheren-specialisten en de huisartsen vaststelt maar veeleer de modaliteiten bepaalt volgens welke bedoelde erkenning bekomen wordt. Het ware verkieslijk het opschrift te stellen als volgt :

"Koninklijk besluit tot vaststelling van de nadere regelen voor de erkenning van geneesheren-specialisten en van huisartsen".

In de aanhef, eerste lid, kan, zoals reeds hoger werd gezegd, voor de rechtsgrond alleen maar verwezen worden naar artikel 153, § 4, van de wet van 9 augustus 1963, gewijzigd bij de wet van 8 april 1965.

*

Voor artikel 2 wordt, gelet op deze bepaling die als rechtsgrond voor het ontwerp is ingeroepen, de volgende tekst voorgesteld :

.../...

"Artikel 2.-

Voor de toepassing van de wetgeving en reglementering betreffende de verplichte ziekte- en invaliditeitsverzekering komen als geneesheer-specialist en huisarts slechts in aanmerking zij die overeenkomstig dit besluit als dusdanig zijn erkend".

Voor de artikelen 3 en 4 wordt volgende tekst aanbevolen :

"Artikel 3.-

Dit besluit regelt bovendien de erkenning van stagemeesters en stagediensten.

De criteria voor hun erkenning worden door de Minister bepaald.

Artikel 4.-

Bij het Ministerie van Volksgezondheid en van het Gezin worden opgericht :

1) een erkenningscommissie van geneesheren-specialisten voor elk van de geneeskundige specialiteiten vastgesteld door de wetten en verordeningen betreffende de verplichte ziekte- en invaliditeitsverzekering;

2) een erkenningscommissie van huisartsen;

3) een Hoge Raad van geneesheren-specialisten en van huisartsen".

Volgens artikel 6, § 1, 1°, en § 2, 1°, worden de kandidaten voor de erkenningscommissies voorgedragen door de faculteiten geneeskunde "van de universiteiten".

.../...

Is het werkelijk de bedoeling dat hiertoe alleen de faculteiten geneeskunde van de universiteiten in aanmerking zouden komen en derhalve geen beroep kan worden gedaan op faculteiten geneeskunde van de universitaire instellingen die gemachtigd zijn het diploma van doctor in de genees-, heel- en verloskunde af te leveren, zoals de U.I.A.?

Deze opmerking geldt eveneens voor artikel 9, § 2, c en g.

Het hoeft geen betoog dat de plaatsvervangende leden aan dezelfde benoemingsvoorwaarden moeten voldoen als de werkende leden, die ze eventueel moeten vervangen.

Volgens de Nederlandse versie worden de leden benoemd voor een verlengbare periode van zes jaar. Blijkbaar gaat het hier om een vernieuwbare termijn van zes jaar, zoals het in de Franse versie te lezen staat.

In § 2 wordt slechts het maximum aantal leden bepaald. Volgens de bevoegde ambtenaren dient tevens in een minimum aantal van drie leden te worden voorzien.

Onder voorbehoud van de eerste opmerking en rekening houdend met de voorgaande opmerkingen wordt voorgesteld dit artikel 6 te lezen als volgt :

"Artikel 6.-

§ 1. Elke kamer van de erkenningscommissies van geneesheren-specialisten is samengesteld uit :

1) vier werkende en vier plaatsvervangende leden, doctors in de genees-, heel- en verloskunde, die een academisch

.../...

ambt bekleden of hebben bekleed, die als specialist zijn erkend of van wie algemeen bekend is dat zij bevoegd zijn in de specialiteit, en die door de faculteiten geneeskunde van de universiteiten op een dubbeltal zijn voorgedragen;

2) vier werkende en vier plaatsvervangende leden, doctors in de genees-, heel- en verloskunde die als specialist zijn erkend of van wie algemeen bekend is dat zij bevoegd zijn in de specialiteit en die door hun beroepsverenigingen op een dubbeltal zijn voorgedragen;

§ 2. Elke kamer van de erkenningscommissie van huisartsen is samengesteld uit :

1) ten minste drie en ten hoogste zes werkende en evenveel plaatsvervangende leden, doctors in de genees-, heel- en verloskunde, die als huisarts erkend zijn of van wie algemeen bekend is dat zij bevoegd zijn in de huisartsgeneeskunde, en die door de faculteiten geneeskunde van de universiteiten op een dubbeltal zijn voorgedragen;

2) ten minste drie en ten hoogste zes effectieve en evenveel plaatsvervangende leden, doctors in de genees-, heel- en verloskunde, die als huisarts erkend zijn of van wie algemeen is bekend dat zij bevoegd zijn in de huisartsgeneeskunde en die door hun beroepsverenigingen op een dubbeltal zijn voorgedragen.

§ 3. De werkende en plaatsvervangende leden van de erkenningscommissies worden door de Minister benoemd voor een vernieuwbare termijn van zes jaar.

.../...

§ 4. Elke kamer kiest uit haar midden een voorzitter en een ondervoorzitter.

Het ambt van secretaris wordt uitgeoefend door een ambtenaar, aangewezen door de Minister.

*

Voor de artikelen 7 en 8 wordt volgende tekst in overweging gegeven :

"Artikel 7.-

De kamers van de erkenningscommissies van geneesheren-specialisten zijn ermee belast :

1° de Minister een met redenen omkleed advies te verstrekken over de aanvragen om erkenning als geneesheer-specialist;

2° het stageplan goed te keuren dat door de kandidaat-geneesheer-specialist wordt ingediend en afwijkingen toe te staan ... (voorts zoals in het ontwerp);

3° toezicht uitoefenen op de uitvoering van het stageplan;

4° de Hoge Raad op diens verzoek advies te verstrekken over de criteria eigen aan iedere specialiteit waarmee ... (voorts zoals in het ontwerp);

5° de Hoge Raad op diens verzoek een met redenen omkleed advies te verstrekken over de waarde van de stagemeesters en stagediensten met het oog op hun erkenning".

*

.../...

"Artikel 8.-

De kamers van de erkenningscommissie van huisartsen zijn ermee belast :

1° de Minister een met redenen omkleed advies te verstrekken over de aanvragen om erkenning als huisarts.

2° de Hoge Raad op diens verzoek advies te verstrekken over de criteria waarmee ... (voorts zoals in het ontwerp)".

*

Voor artikel 9 wordt de volgende tekst voorgesteld :

"Artikel 9.-

§ 1. De Hoge Raad bestaat uit een Nederlandstalige en een Franstalige kamer die de zaken onderzoeken die respectievelijk in het Nederlands en in het Frans moeten worden behandeld.

Hij wordt voorgezeten door een doctor in de genees-, heel- en verloskunde, aangewezen door de Minister uit de ambtenaren van zijn departement.

§ 2. Elke kamer bestaat uit :

1) een voorzitter, doctor in de genees-, heel- en verloskunde, op een dubbeltal voorgedragen door de Koninklijke

.../...

Academie voor geneeskunde van België voor de Nederlandstalige kamer en door de Académie royale de médecine de Belgique voor de Franstalige kamer;

2) een doctor in de genees-, heel- en verloskunde op een dubbeltal voorgedragen door de Nationale Raad van de Orde der geneesheren;

3) zes doctors in de genees-, heel- en verloskunde die als specialist zijn erkend of van wie algemeen bekend is dat ze bevoegd zijn in een specialiteit, en die door de faculteiten geneeskunde van de universiteiten op een dubbeltal zijn voorgedragen;

4) zes doctors in de genees-, heel- en verloskunde, die als specialist zijn erkend of van wie algemeen bekend is dat ze bevoegd zijn in een specialiteit, en die door hun beroepsverenigingen op een dubbeltal zijn voorgedragen;

5) een doctor in de genees-, heel- en verloskunde voorgedragen door de Minister van Sociale Voorzorg;

6) een doctor in de genees-, heel- en verloskunde, vertegenwoordiger van de Minister tot wiens bevoegdheid de Volksgezondheid behoort;

7) vier doctors in de genees-, heel- en verloskunde die als huisarts erkend zijn of van wie algemeen bekend is dat

.../...

zij bevoegd zijn in de huisartsgeneeskunde en die door de faculteiten geneeskunde van de universiteiten op een dubbeltal zijn voorgedragen;

8) vier doctors in de genees-, heel- en verloskunde, die als huisarts erkend zijn of van wie algemeen bekend is dat ze bevoegd zijn in de huisartsgeneeskunde, en die door hun beroepsverenigingen op een dubbeltal zijn voorgedragen;

Elk werkend lid heeft een plaatsvervanger. De werkende leden en hun plaatsvervangers worden door de Minister benoemd voor een vernieuwbare termijn van zes jaar.

§ 3. Het ambt van secretaris van elke kamer wordt uitgeoefend door een ambtenaar, aangewezen door de Minister.

Het secretariaat van de Hoge Raad wordt waargenomen door de secretarissen van beide kamers".

*

In artikel 10, § 2, is er geen overeenstemming met de Franse tekst. De Nederlandse tekst maakt enkel gewag van een advies terwijl in de Franse tekst sprake is van een met redenen omkleed advies.

Volgens dezelfde § 2 brengt de Raad advies uit over de individuele aanvragen van de stagemeesters en stagediensten, terwijl volgens artikel 9, § 1, de kamers de zaken onderzoeken die respectievelijk in het Nederlands en in het Frans moeten

.../...

worden behandeld. De vraag is of tussen beide bepalingen geen tegenstrijdigheid bestaat en of de kamers niet de bevoegde organen zijn om de individuele aanvragen van stagemeesters en stagediensten af te handelen.

Volgens het bepaalde in § 4 verstrekken de kamers van de Hoge Raad advies over het beroep tegen de beslissingen van de erkenningscommissies over het stageplan.

Deze bepaling stemt echter niet overeen met het bepaalde van artikel 29. Volgens deze laatste bepaling beslissen de kamers over het beroep.

Het bepaalde in § 4 is derhalve niet juist in zover wordt bepaald dat de kamers van de Hoge Raad advies verstrekken over bedoeld beroep.

Ten slotte dient nog te worden aangestipt dat in artikel 10 niet al de bevoegdheden van de Hoge Raad zijn aangeduid. Zo wordt er geen gewag gemaakt van de beslissingen die de Raad neemt in geval van beroep tegen de beslissingen van de erkenningscommissie waarvan sprake is in artikel 16.

Onder voorbehoud van de opmerking betreffende § 2, wordt voorgesteld dit artikel 10 te lezen als volgt :

"Artikel 10.-

§ 1. De Hoge Raad is ermee belast :

1° aan de Minister voorstellen te doen betreffende het vaststellen van de criteria voor de erkenning van geneesheren-specialisten, van huisartsen, van stagemeesters en stagediensten;

.../...

2° (de Minister een met redenen omkleed advies te verstrekken over de aanvragen tot erkenning als stagemeester of stagedienst);

3° ten behoeve van de erkenningscommissies richtlijnen vast te stellen over beginselkwesties en algemene aangelegenheden, telkens als hij het nodig acht.

§ 2. De kamers van de Hoge Raad zijn ermee belast :

1° uitspraak te doen bij een met redenen omklede beslissing over de beroepen ingesteld tegen de beslissingen van de erkenningscommissies;

2° op beroep tegen de adviezen van de erkenningscommissies of op verzoek van de Minister, een met redenen omkleed advies te verstrekken over de aanvragen tot erkenning als geneesheer-specialist of als huisarts".

*

In artikel 12 ware het verkieslijk de volzin die het tweede lid van 1° uitmaakt onmiddellijk te doen aansluiten bij het eerste lid.

Anderzijds schrijve men in de Nederlandse versie "leden ambtenaren" en "leden niet-ambtenaren" in plaats van "ambtelijke leden" en "niet-ambtelijke leden".

*

Voor het opschrift van hoofdstuk III wordt voorgesteld "Procedure van erkenning" in plaats van "Handelwijze".

*

Artikel 14 zou best worden gesteld als volgt :

"Artikel 14.-

De aanvraag om goedkeuring van het stageplan wordt ingediend op een formulier dat door het bestuur wordt bezorgd en waarvan het model door de Minister wordt bepaald. Zij bevat de volgende gegevens :

- de specialiteit ... (voorts zoals in het ontwerp);
- de datum van aanvang ... (voorts zoals in het ontwerp);
- de diensten waar de stage zal gedaan worden;
- de naam van de stagemeester en zijn akkoord ...;
- eventueel ... (voorts zoals in het ontwerp)".

*

In artikel 16, § 1, zijn de woorden "wegens ziekte of anderszins" overbodig en mogen worden geschrapt.

Gelet op de zeer ernstige belangen waarover beslist wordt, dient het horen van de partijen of tenminste hun oproeping als algemene regel te worden gesteld. Daarom wordt voorgesteld de §§ 2 en 3 te redigeren als volgt :

.../...

"§ 2. In geval van meningsverschil tussen de stagemeester en de kandidaat-specialist, kan elk van hen zich wenden tot de voorzitter van de bevoegde kamer van de erkenningscommissie. De kamer doet uitspraak, partijen gehoord, minstens behoorlijk opgeroepen, in voorkomend geval na inzage van het verslag over het onderzoek dat door één of meer van haar leden werd ingesteld in samenwerking met een geneesheer-ambtenaar van het Ministerie van Volksgezondheid.

§ 3. Wanneer de stagemeester oordeelt dat de kandidaat-specialist niet geschikt is om de gekozen specialiteit uit te oefenen of ongewenst is geworden in zijn dienst, dan deelt hij zulks mede aan de bevoegde kamer van de erkenningscommissie, met opgave van de redenen waarop hij zijn oordeel steunt.

De kamer beslist, partijen gehoord of minstens behoorlijk opgeroepen, ofwel een einde te maken aan de stage, ofwel een andere stagemeester aan te duiden; in dit laatste geval bepaalt zij in hoeverre de bij de eerste stagemeester gedane stage in aanmerking komt voor de totale stageduur die voor de specialiteit vereist is.

Indien de tweede stagemeester eveneens een ongunstig advies uitbrengt, beslist de kamer, partijen gehoord of minstens behoorlijk opgeroepen, dat de kandidaat-specialist zijn opleiding in de betrokken specialiteit niet mag verder zetten".

*

In artikel 17, § 1, zou het aanbeveling verdienen te verduidelijken welke "andere vragen" worden bedoeld.

Voor §§ 2 en volgende wordt volgende lezing aanbevolen :

"§ 2. De kandidaat wordt, behoudens in geval van spoed, minstens vijftien dagen vóór de vergadering waarop zijn dossier wordt onderzocht, bij een ter post aangetekende brief tegen afgiftebewijs, opgeroepen om voor de kamer te verschijnen ten einde alle nuttige toelichtingen te verstrekken. Hij mag zich laten bijstaan door één of meer raadslieden.

Indien de kandidaat, behoorlijk opgeroepen, niet verschijnt, kan de kamer uitspraak doen op stukken, behalve bij gewettigde afwezigheid.

§ 3. Het dossier wordt op het secretariaat ter beschikking gehouden van de aanvrager of zijn raadsman; het kan er gedurende vijftien dagen voor de zitting zonder verplaatsing worden geraadpleegd.

§ 4. Om geldig te beraadslagen en te beslissen moeten ten minste vijf leden van de kamer aanwezig zijn.

De beraadslagingen van de kamer zijn geheim.

De kamer spreekt zich uit ... (voorts zoals in het ontwerp)".

*

.../...

Voor §§ 1 en 2, eerste en tweede lid, van artikel 20 wordt volgende tekst voorgesteld :

"Artikel 20.-

§ 1. De aanvraag om erkenning als geneesheer-specialist wordt, na het beëindigen van de stage, bij een ter post aangetekende brief bij de Minister ingediend, op een formulier dat door het bestuur wordt bezorgd en waarvan het model door de Minister wordt bepaald.

De aanvraag is vergezeld van :

1° een attest waaruit blijkt dat de aanvrager lid is van de Orde van geneesheren van België;

2° een attest van de stagemeester;

3° het stageboekje alsmede elk ander document dat de kamer in staat stelt over de bekwaamheid van de kandidaat te oordelen.

De Minister zendt het aanvraagdossier voor advies door aan de bevoegde kamer van de erkenningscommissie.

§ 2. Wanneer de erkenningsaanvraag wordt ingediend door een onderdaan van een Lid-Staat van de Europese Economische Gemeenschap, houder van een diploma, certificaat of titel van geneesheer-specialist afgegeven in een andere Lid-Staat dan België, moet de aanvrager, naast het in § 1, 1°, vermelde stuk, een eensluidend verklaard afschrift van dat diploma, certificaat of titel bijvoegen, zo nodig vergezeld van een door een beëdigd vertaler opgestelde vertaling in het Nederlands, het Frans of het Duits.

Betreffende het derde lid van § 2 van dit artikel 20, dient te worden opgemerkt dat de gestelde regel niet eigen is aan de aanvragen ingediend door de in § 2 bedoelde personen. Daarom, ofwel voegt men dit laatste ook toe aan het bepaalde onder § 1, ofwel schrappe men het.

*

Voor artikel 21 wordt de volgende lezing aanbevolen :

"Artikel 21.-

De aanvraag om erkenning als huisarts wordt bij een ter post aangetekende brief bij de Minister ingediend, op een formulier dat door het bestuur wordt bezorgd en waarvan het model door de Minister wordt bepaald.

De aanvraag is vergezeld van de certificaten, attesten en andere documenten waaruit blijkt dat de kandidaat aan de erkenningscriteria voldoet".

*

De tweede volzin van artikel 22 schrijve men als volgt :

"Om geldig te beraadslagen en te beslissen moeten evenwel ten minste twee derden van haar leden aanwezig zijn".

*

Artikel 23 dat nog betrekking heeft op de procedure voor de erkenning van de geneesheren-specialisten, zou best aansluiten op artikel 20.

*

Artikel 25 kan bondiger worden gesteld als volgt :

"Artikel 25.-

Tegen het advies van de kamer kan de geneesheer beroep aantekenen bij de Minister.

Om ontvankelijk te zijn moet het beroep met redenen omkleed en binnen dertig dagen na de kennisgeving van het advies, bij een ter post aangetekende brief, aan de Minister toegezonden worden".

*

Voor artikel 26 wordt volgende lezing aanbevolen :

"Artikel 26.-

Wanneer de Minister oordeelt het advies van de kamer van de erkenningscommissie niet te kunnen volgen, stelt hij de betrokkene daarvan in kennis, met opgave van de redenen, en deelt hem mede dat hij, alvorens een beslissing te treffen, de erkenningsaanvraag om advies voorlegt aan de bevoegde kamer van de Hoge Raad.

Het bepaalde in artikel 27 is van toepassing".

*

.../...

Artikel 27 kan best worden gesteld als volgt :

"Artikel 27.-

§ 1. In geval van beroep tegen het advies of de beslissing van de erkenningscommissie of in geval van toepassing van artikel 26, wordt de geneesheer voor de bevoegde kamer van de Hoge Raad opgeroepen.

De geneesheer wordt, behoudens in geval van spoed, minstens vijftien dagen vóór de vergadering waarop zijn dossier wordt onderzocht bij een ter post aangetekende brief tegen afgiftebewijs opgeroepen.

Hij verschijnt persoonlijk en mag zich laten bijstaan door één of meer raadslieden.

Indien de geneesheer, behoorlijk opgeroepen, niet verschijnt, kan de kamer uitspraak doen op stukken, behalve bij gewettigde afwezigheid.

§ 2. Vanaf de dag van de oproeping wordt het dossier op het secretariaat ter beschikking gehouden van de geneesheer of zijn raadsman; het kan er zonder verplaatsing worden geraadpleegd".

*

Voor artikel 28, § 1, wordt volgende tekst voorgesteld :

"Artikel 28.-

§ 1. Om geldig te beraadslagen en te beslissen, moeten ten minste twee derden van de leden van de bevoegde kamer van de Hoge Raad aanwezig zijn.

Indien de kamer zich heeft uit te spreken over een aanvraag tot erkenning van een geneesheer-specialist, dient een van haar leden, doctor in de genees-, heel- en verloskunde, die de betrokken specialiteit uitoefent, de beraadslaging bij te wonen.

Wanneer de kamer geen enkel effectief noch plaatsvervangend lid heeft dat de betrokken specialiteit uitoefent, wijst de voorzitter een doctor in de genees-, heel- en verloskunde aan die in deze specialiteit is erkend en die de beraadslaging bijwoont met raadgevende stem.

De beraadslagingen van de kamer zijn geheim".

*

Artikel 30, § 1, zou beter worden gesteld als volgt :

"Artikel 30.-

§ 1. Wanneer de geneesheer-specialist of de huisarts niet meer voldoet aan de erkenningscriteria, kan de erkenning door de Minister worden ingetrokken :

1° hetzij op initiatief van de Minister die, vooraleer de erkenning in te trekken, zijn voornemen kenbaar maakt aan de betrokkene en het advies van de bevoegde kamer van de erkenningscommissie inwint;

.../...

2° hetzij op initiatief van de bevoegde kamer van de erkenningscommissie die op elk ogenblik een advies tot intrekking van de erkenning kan verstrekken.

Het bepaalde in artikel 17, §§ 2, 3 en 4, en in artikel 22 is van toepassing".

In § 2 mogen de woorden "van dit besluit" zonder bezwaar worden weggelaten.

*

Voor artikel 32 wordt de volgende lezing aanbevolen :

"Artikel 32.-

§ 1. De aanvraag om erkenning als geneesheer-stagemeester wordt bij een ter post aangetekende brief ingediend bij de Minister, op een formulier dat door het bestuur wordt bezorgd en waarvan het model door de Minister wordt bepaald.

De aanvraag bevat alle gegevens die de Hoge Raad kunnen voorlichten over de waarde van de kandidaat, zoals zijn titels, ambten, publicaties, spreekbeurten, actieve medewerking in wetenschappelijke verenigingen en aan congressen.

§ 2. De aanvraag om erkenning als stagedienst wordt door de verantwoordelijke geneesheer van de betrokken dienst bij een ter post aangetekende brief ingediend bij de Minister, op een formulier dat door het bestuur wordt bezorgd en waarvan het model door de Minister wordt bepaald. De aanvraag wordt medeondertekend door de beheerder van de dienst.

Zij bevat alle gegevens die de Hoge Raad kunnen voorlichten over de waarde van de dienst, zoals statistische en bibliografische gegevens en gegevens over wetenschappelijke activiteit en titels".

*

Na de bevoegde ambtenaar te hebben gehoord, wordt voorgesteld artikel 33 te redigeren als volgt :

"Artikel 33.-

De Minister stuurt de aanvraag om erkenning samen met het dossier aan de Hoge Raad. Deze kan één van zijn leden gelasten een onderzoek te verrichten en hierover verslag uit te brengen".

*

Onder voorbehoud van de opmerking bij artikel 10, § 2, betreffende de bevoegdheid van de Hoge Raad in plaats van die van de kamers van de Hoge Raad, ware artikel 34 beter gesteld als volgt :

"Artikel 34.-

De kandidaat-stagemeester of de verantwoordelijke geneesheer van de kandidaat-stagedienst wordt, behoudens in geval van spoed, minstens vijftien dagen vóór de vergadering, bij een ter post aangetekende brief tegen afgiftebewijs, opgeroepen om te verschijnen voor de Hoge Raad.

.../...

Hij wordt verzocht alle nuttige inlichtingen te verstrekken en kan zich laten bijstaan door één of meer raadslieden.

Het dossier wordt neergelegd op het secretariaat waar het, zonder verplaatsing, kan worden geraadpleegd gedurende vijftien dagen vóór de vergadering.

De beraadslagingen van de Hoge Raad zijn geheim".

*

Terwijl artikel 36 voor de Hoge Raad een termijn vaststelt binnen welke hij advies moet uitbrengen, wordt voor de Minister geen termijn gesteld voor het nemen van zijn beslissing.

Onder voorbehoud van deze opmerking wordt volgende tekst voorgesteld :

"Artikel 36.-

Binnen zestig dagen na ontvangst van het dossier stuurt de Hoge Raad zijn met redenen omkleed advies aan de Minister die over de aanvraag tot erkenning beslist.

Een afschrift van de beslissing wordt aan de belanghebbende bij een ter post aangetekende brief toegezonden".

*

.../...

De Nederlandse tekst van artikel 37 wordt best gelezen als volgt :

"Artikel 37.-

De erkenning wordt toegekend voor een termijn van vijf jaar die kan worden vernieuwd. De aanvragen om vernieuwing moeten zes maanden vóór het verstrijken van de termijn worden ingediend.

Indien bij het verstrijken van die termijn geen beslissing is getroffen, wordt de erkenning verlengd tot de Minister over de aanvraag om vernieuwing heeft beslist".

*

In artikel 38, § 2, is het overbodig te bepalen dat de betrokkene door de Hoge Raad "overeenkomstig artikel 35" kan worden gehoord. In § 1 is reeds uitdrukkelijk gesteld dat de te volgen procedure die is waarin in de artikelen 34 en 35 is voorzien. Het horen van de betrokkene is overigens niet in artikel 35 doch wel in artikel 34 geregeld.

Dit artikel kan derhalve best worden gelezen als volgt :

"Artikel 38.-

§ 1. Wanneer de stagemeester of de stagedienst niet langer aan de vastgestelde criteria voldoet, kan de erkenning door de Minister worden ingetrokken :

.../...

1° hetzij op initiatief van de Minister die, alvorens de erkenning in te trekken, zijn voornemen kenbaar maakt aan de betrokkene en het advies van de Hoge Raad inwint;

2° hetzij op initiatief van de Hoge Raad die op elk ogenblik een advies tot intrekking kan verstrekken.

In beide gevallen is de te volgen procedure die waarin in de artikelen 34 en 35 is voorzien.

§ 2. Het met redenen omkleed advies van de Hoge Raad wordt aan de Minister en aan de belanghebbende medegedeeld.

§ 3. Een afschrift van de beslissing van de Minister wordt aan de belanghebbende bij een ter post aangetekende brief ter kennis gebracht".

*

Voor een betere lezing van artikel 41 wordt volgende tekst voorgesteld :

"Artikel 41.-

De lijst van de erkende stagemeesters en stagediensten wordt bijgehouden door het bestuur en op verzoek aan belanghebbenden medegedeeld".

*

.../...

De geldigheid van het stageplan uitgezonderd, bevat artikel 42 van het ontwerp geen overgangsbepaling met betrekking tot de aanvragen om erkenning tot geneesheer-specialist die bij de inwerkingtreding van het besluit in ontwerp nog hangend zouden zijn.

---

I. OBSERVATIONS PRELIMINAIRES.

Le projet règle les modalités selon lesquelles les médecins spécialistes et les médecins généralistes peuvent être agréés par le Ministre de la Santé publique à l'effet de fournir au titre de spécialistes les prestations visées à l'article 23 de la loi du 9 août 1963 instituant et organisant un régime d'assurance obligatoire contre la maladie et l'invalidité. Le fondement légal nécessaire à cet effet ne peut être trouvé que dans la disposition de l'article 153, § 4, de cette loi, insérée par la loi du 8 avril 1965. Si le projet était une application de l'article 24bis de ladite loi, il ne serait du reste pas en état d'être soumis à la section de législation, à défaut de la consultation prescrite.

*

Est "médecin généraliste", aux termes de l'article 1er, 3°, du projet "le médecin ayant suivi une formation complémentaire en médecine générale". Un contenu nouveau et spécifique est ainsi donné aux termes "médecin généraliste", qui cessent, pour l'application de la loi sur l'assurance-maladie, d'être synonymes de "médecin de médecine générale". Il appartient au Gouvernement d'examiner quels sont les textes qui doivent être adaptés du point de vue terminologique pour éviter toute confusion.

*

Selon l'article 12 du projet, les présidents et membres des commissions d'agréation et du conseil supérieur auront droit à un jeton de présence et au remboursement des frais de parcours et de séjour. Le nombre

des membres de ces commissions étant augmenté, il en résultera pour le Trésor un accroissement de dépenses qui, en vertu de l'article 6, 2°, de l'arrêté royal du 5 octobre 1961 portant organisation du contrôle administratif et budgétaire, requiert l'accord du Secrétaire d'Etat au Budget. Il ne semble pas qu'il ait été satisfait à cette formalité.

## II. OBSERVATIONS PARTICULIERES.

La version néerlandaise de l'intitulé du projet est de nature à induire en erreur : le projet ne fixe pas les "conditions" d'agréation des médecins spécialistes et des médecins généralistes mais plutôt les modalités selon lesquelles cette agréation s'obtient. Il est dès lors souhaitable de rédiger cet intitulé comme suit :

"Koninklijk besluit tot vaststelling van nadere regelen voor de erkenning van geneesheren-specialisten en van huisartsen".

*

Ainsi qu'il a été observé ci-dessus, seul peut être visé à l'alinéa 1er du préambule, comme fondement légal du projet, l'article 153, § 4, de la loi du 9 août 1963, modifié par la loi du 8 avril 1965.

*

Vu la disposition invoquée comme fondement légal du projet, la rédaction suivante est proposée pour l'article 2.

.../...

"Article 2.-

Seuls sont considérés comme médecins-spécialistes et comme médecins généralistes, pour l'application de la législation et de la réglementation sur l'assurance maladie-invalidité, les médecins agréés à ce titre conformément au présent arrêté".

*

Le texte suivant est recommandé pour les articles 3 et 4 :

"Article 3.-

Le présent arrêté règle en outre l'agréation des maîtres de stage et des services de stage.

Les critères de leur agréation sont déterminés par le Ministre.

Article 4.-

Il est institué auprès du Ministère de la Santé publique et de la Famille :

1) une commission d'agréation des médecins-spécialistes pour chacune des spécialités médicales déterminées par les lois et règlements relatifs à l'assurance obligatoire contre la maladie et l'invalidité;

2) une commission d'agréation des médecins généralistes;

3) un Conseil supérieur des médecins spécialistes et des médecins généralistes".

*

Selon l'article 6, § 1er, 1°, et § 2, 1°, les candidats membres des commissions d'agréation sont proposés par les facultés de medecine des "universités".

/

Le Gouvernement entend-il effectivement ne retenir à cette fin que les facultés de médecine des universités et exclure ainsi qu'il soit fait appel aux facultés de médecine des établissements universitaires autorisés à délivrer le diplôme de docteur en médecine, chirurgie et accouchements, tel que l'U.I.A.?

La même question se pose en ce qui concerne l'article 9, § 2, c et g.

Il va sans dire que les membres suppléants doivent remplir les mêmes conditions de nomination que celles exigées des membres effectifs qu'ils sont éventuellement appelés à remplacer.

Selon le texte néerlandais, les membres sont nommés pour une période de six ans qui peut être prorogée (voor een verlengbare periode van zes jaar). Il s'agit sans doute, comme le dit du reste le texte français, d'un terme "renouvelable" (een vernieuwbare termijn).

Le § 2, se borne à fixer le nombre maximal des membres. Selon les fonctionnaires délégués, il y a lieu, en outre, de prévoir un minimum de trois membres.

Sous réserve de la première observation et compte tenu des remarques faites ci-avant, il est proposé de rédiger l'article 6 comme suit :

"Article 6.-

§ 1er. Chaque chambre des commissions d'agréation des médecins-spécialistes est composée :

.../...

1) de quatre membres effectifs et de quatre membres suppléants, docteurs en médecine, chirurgie et accouchements, occupant ou ayant occupé des fonctions académiques, agréés en qualité de spécialiste ou notoirement compétents dans la spécialité et proposés sur une liste double par les facultés de médecine des universités.

2) de quatre membres effectifs et de quatre membres suppléants, docteurs en médecine, chirurgie et accouchements, agréés en qualité de spécialiste ou notoirement compétents dans la spécialité et proposés sur une liste double par leurs organisations professionnelles;

§ 2. Chaque chambre d'agréation des médecins généralistes est composée :

1) de minimum trois et de maximum six membres effectifs et d'autant de membres suppléants, docteurs en médecine, chirurgie et accouchements, agréés en qualité de médecin généraliste ou notoirement compétents en médecine générale et proposés sur une liste double par les facultés de médecine des universités;

2) de minimum trois et de maximum six membres effectifs et d'autant de membres suppléants, docteurs en médecine, chirurgie et accouchements, agréés en qualité de médecin généraliste ou notoirement compétents en médecine générale et proposés sur une liste double par leurs organisations professionnelles.

§ 3. Les membres effectifs et suppléants des commissions d'agréation sont nommés par le Ministre pour un terme renouvelable de six ans.

.../...

§ 4. Chaque chambre élit en son sein un président et un vice-président.

Les fonctions de secrétaire sont assumées par un fonctionnaire désigné par le Ministre.

*

La rédaction suivante est proposée pour les articles 7 et 8 :

"Article 7.-

Les chambres des commissions d'agréation des médecins spécialistes ont pour mission :

1° de donner au Ministre un avis motivé sur les demandes d'agréation en qualité de médecin spécialiste;

2° d'approuver le plan de stage introduit par le candidat médecin spécialiste et d'accorder des dérogations aux critères ... (la suite comme au projet);

3° de surveiller l'exécution du plan de stage;

4° de donner au Conseil supérieur, à sa demande, un avis sur les critères spécifiques à prendre en considération ... (la suite comme au projet);

5° de donner au Conseil supérieur, à sa demande, un avis motivé sur la valeur des maîtres de stage et des services de stage en vue de leur agréation".

*

.../...

"Article 8.-

Les chambres de la Commission d'agréation des médecins généralistes ont pour mission :

1° de donner au Ministre un avis motivé sur les demandes d'agréation en qualité de médecin généraliste;

2° de donner au Conseil supérieur, à sa demande, un avis sur les critères ... (la suite comme au projet)".

*

Le texte suivant est proposé pour l'article 9 :

"Article 9.-

§ 1er. Le Conseil supérieur se compose d'une chambre d'expression française et d'une chambre d'expression néerlandaise qui examinent les affaires devant être traitées respectivement en français ou en néerlandais. Il est présidé par un docteur en médecine, chirurgie et accouchements désigné par le Ministre parmi les fonctionnaires de son département.

§ 2. Chaque chambre est composée :

1) d'un président, docteur en médecine, chirurgie et accouchements, proposé sur une liste double par l'"Académie royale de Médecine de Belgique" pour la chambre d'expression française et par la "Koninklijke Academie voor Geneeskunde van België", pour la chambre d'expression néerlandaise;

2) d'un docteur en médecine, chirurgie et accouchements proposé sur une liste double par le Conseil national de l'Ordre des médecins;

.../...

3) de six docteurs en médecine, chirurgie et accouchements agréés comme spécialistes ou notoirement compétents dans une spécialité et proposés sur une liste double par les facultés de médecine des universités;

4) de six docteurs en médecine, chirurgie et accouchements agréés comme spécialistes ou notoirement compétents dans une spécialité et proposés sur une liste double par leurs associations professionnelles;

5) d'un docteur en médecine, chirurgie et accouchements proposé par le Ministre de la Prévoyance sociale;

6) d'un docteur en médecine, chirurgie et accouchements représentant le Ministre qui a la Santé publique dans ses attributions;

7) de quatre docteurs en médecine, chirurgie et accouchements, agréés comme médecins généralistes ou notoirement compétents en médecine générale et proposés sur une liste double par les Facultés de médecine des universités;

8) de quatre docteurs en médecine, chirurgie et accouchements, agréés comme médecins généralistes ou notoirement compétents en médecine générale et proposés sur une liste double par leurs associations professionnelles.

Chaque membre a un suppléant. Les membres effectifs et leurs suppléants sont nommés par le Ministre pour un terme renouvelable de six ans.

§ 3. Les fonctions de secrétaire de chacune des chambres sont assumées par un fonctionnaire désigné par le Ministre.

.../...

Le secrétariat du Conseil supérieur est assumé par les secrétaires des deux chambres".

*

A l'article 10, § 2, il y a discordance entre les deux versions. Le texte néerlandais fait état d'un simple avis alors que dans le texte français il est question d'un avis motivé.

Selon le même § 2, le Conseil émet un avis sur les demandes individuelles des maîtres de stage et des services de stage, alors qu'en vertu de l'article 9, § 1er, les chambres examinent les affaires qui doivent être traitées respectivement en français ou en néerlandais. Il est permis de se demander si ces deux dispositions ne sont pas contradictoires et si les chambres ne sont pas les organes compétents pour instruire les demandes individuelles des maîtres de stage et des services de stage.

Aux termes du § 4, les chambres du Conseil supérieur donnent un avis sur les recours introduits contre les décisions des commissions d'agréation relatives au plan de stage.

Cette disposition n'est toutefois pas conforme à celle de l'article 29, selon laquelle les chambres statuent sur les recours.

La disposition du § 4 est dès lors inexacte en ce qu'elle porte que les chambres du Conseil supérieur émettent un avis sur ce recours.

.../...

Enfin, il y a lieu de relever que l'article 10 n'énonce pas toutes les attributions du Conseil supérieur. Ainsi, il n'est pas fait état des décisions que le Conseil prend en cas de recours contre les décisions de la commission d'agréation visées à l'article 16.

Sous réserve de l'observation faite concernant le § 2, il est proposé de rédiger l'article 10 comme suit :

"Article 10.-

§ 1er. Le Conseil supérieur a pour mission :

1° d'adresser au Ministre des propositions relatives à la fixation des critères d'agréation des médecins spécialistes, des médecins généralistes, des maîtres de stage et des services de stage;

2° (de donner au Ministre un avis motivé sur les demandes d'agréation en qualité de maître de stage ou de service de stage);

3° d'arrêter à l'intention des commissions d'agréation des directives concernant les question de principe et d'ordre général, toutes les fois qu'il le juge utile.

§ 2. Les chambres du Conseil supérieur ont pour mission :

1° de statuer par décision motivée sur les recours introduits contre les décisions des commissions d'agréation;

.../...

2° de donner, en cas de recours contre les avis des commissions d'agréation ou à la demande du ministre, un avis motivé sur les demandes d'agréation en qualité de médecin spécialiste ou de médecin généraliste".

A l'article 12, la phrase qui forme l'alinéa 2 du 1° devrait faire partie de l'alinéa 1er.

D'autre part, il y aurait lieu d'écrire, dans le texte néerlandais "leden ambtenaren" et "leden niet-ambtenaren" au lieu de "ambtelijke leden" et "niet-ambtelijke leden".

*

Il est proposé d'adopter comme intitulé du chapitre III :

"Procédure d'agréation".

*

.../...

L'article 14 gagnerait à être rédigé comme suit :

"Article 14.-

La demande d'approbation du plan de stage est introduite à l'aide d'un formulaire fourni par l'administration et dont le modèle est arrêté par le Ministre. Elle contient les éléments suivants :

-la spécialité ... (suite comme au projet);
-la date du début ... (suite comme au projet);
-les services où le stage sera effectué;
-le nom du maître de stage et son accord ...;
-le cas échéant, ... (suite comme au projet).

*

A l'article 16, § 1er, les mots "pour raison de maladie ou autre" sont superflus et doivent être omis.

En raison de la gravité des intérêts sur lesquels il sera statué, il convient de poser en règle générale que les parties doivent être entendues ou du moins convoquées. Il est, dès lors, suggéré de rédiger les §§ 2 et 3 comme suit :

"§ 2. En cas de divergences de vues entre le maître de stage et le candidat-spécialiste, l'un et l'autre peuvent s'adresser au président de la chambre compétente de la commission d'agréation. La chambre statue, les parties entendues ou du moins dûment convoquées, le cas échéant après avoir pris connaissance du rapport sur l'enquête effectuée par un ou plusieurs de ses membres avec le concours d'un médecin-fonctionnaire du Ministère de la Santé publique.

.../...

§ 3. Lorsque le maître de stage estime que le candidat spécialiste n'est pas apte à exercer la spécialité choisie ou est devenu indésirable dans le service, il en fait part à la chambre compétente de la commission d'agréation, en indiquant les motifs qui fondent son appréciation.

La chambre décide, les parties entendues ou du moins dûment convoquées, soit de mettre fin au stage, soit de désigner un autre maître de stage; dans le dernier cas, elle indique dans quelle mesure le stage effectué chez le premier maître de stage comptera dans la durée totale du stage exigé pour la spécialité.

Si le second maître de stage émet également un avis défavorable, la chambre décide, les parties entendues ou du moins dûment convoquées, que le candidat spécialiste ne peut pas poursuivre sa formation dans la spécialité concernée".

*

A l'article 17, § 1er, il serait utile de préciser de quelle "autre demande" il s'agit.

La rédaction suivante est proposée pour les §§ 2 et suivants :

"§ 2. Sauf en cas d'urgence, le candidat est invité au moins quinze jours avant la réunion à laquelle son dossier sera examiné, par lettre recommandée à la poste avec accusé de réception, à comparaître devant la chambre aux

fins de fournir tous renseignements utiles. Il peut se faire assister d'un ou de plusieurs conseils.

Si, bien que dûment convoqué, le candidat ne comparaît pas, la chambre peut statuer sur pièces, sauf en cas d'absence justifiée.

§ 3. Le dossier est tenu à la disposition du demandeur ou de son conseil au secrétariat; il peut y être consulté, sans déplacement, pendant les quinze jours qui précèdent l'audience.

§ 4. Pour que la chambre puisse délibérer valablement, cinq au moins de ses membres doivent être présents.

Les délibérations de la chambre sont secrètes.

La chambre se prononce ... (suite comme au projet)".

*

Il est suggéré de rédiger les §§ 1er et 2, alinéas 1er et 2, de l'article 20 comme suit :

"Article 20.-

§ 1er. A l'expiration du stage, la demande d'agréation en qualité de médecin spécialiste est adressée au Ministre, par lettre recommandée à la poste, à l'aide d'un formulaire fourni par l'administration et dont le modèle est arrêté par le Ministre.

La demande est accompagnée :

1° d'une attestation certifiant que le demandeur est membre de l'Ordre des médecins de Belgique;

2° d'une attestation du maître de stage;

3° du carnet de stage et de tout autre document de nature à éclairer la chambre sur la valeur du candidat.

Le Ministre transmet le dossier de demande, aux fins d'avis, à la chambre compétente de la commission d'agréation.

§ 2. Lorsque la demande d'agréation émane d'un ressortissant d'un Etat membre de la Communauté économique européenne, porteur d'un diplôme, certificat ou titre de médecin-spécialiste délivré dans un Etat membre autre que la Belgique, le demandeur doit joindre à sa demande, outre le document visé au § 1er, 1°, une copie certifiée conforme du diplôme, certificat ou titre, accompagné, s'il y a lieu, d'une traduction en français, en néerlandais ou en allemand établie par un traducteur assermenté.

...".

En ce qui concerne l'alinéa 3 du § 2 de cet article 20, il y a lieu d'observer que la règle énoncée par cette disposition n'est pas spécifiquement propre aux demandes introduites par les personnes visées au § 2. Pour cette raison, il convient ou bien d'ajouter la même prescription au § 1er, ou

bien de la supprimer.

*

La rédaction suivante est recommandée pour l'article 21 :

"Article 21.-

La demande d'agréation en qualité de médecin généraliste est adressée au Ministre, par lettre recommandée à la poste, à l'aide d'un formulaire fourni par l'administration et dont le modèle est arrêté par le Ministre.

La demande est accompagnée des certificats, attestations et autres documents établissant que le candidat répond aux critères d'agréation".

*

La deuxième phrase de l'article 22 doit se lire comme suit :

"Toutefois pour que la chambre puisse délibérer valablement, les deux tiers au moins de ses membres doivent être présents".

*

L'article 23, qui a toujours trait à la procédure d'agréation des médecins-spécialistes, devrait suivre directement l'article 20.

L'article 25 gagnerait en concision s'il était rédigé comme suit :

"Article 25.-

Le médecin peut introduire auprès du Ministre, un recours contre l'avis de la chambre.

Pour être recevable, le recours doit être motivé et adressé au Ministre par lettre recommandée à la poste, dans les trente jours qui suivent la notification de l'avis".

*

Le texte suivant est proposé pour l'article 26 :

"Article 26.-

Lorsque le Ministre estime ne pouvoir suivre l'avis de la chambre de la commission d'agréation, il en informe l'intéressé, avec indication des motifs, et lui communique qu'avant de prendre une décision, il soumet la demande d'agréation à l'avis de la chambre compétente du Conseil supérieur.

La disposition de l'article 27 est applicable".

*

L'article 27 serait mieux libellé comme suit :

"Article 27.-

§ 1er. En cas de recours contre l'avis ou la décision de la commission d'agréation ou en cas d'application de l'article 26, le médecin est convoqué devant

Sauf en cas d'urgence, le médecin est convoqué, par lettre recommandée à la poste avec accusé de réception, au moins quinze jours avant l'audience à laquelle son dossier sera examiné.

Il comparaît en personne et peut se faire assister d'un ou de plusieurs conseils.

Si, bien que dûment convoqué, le médecin ne comparaît pas, la chambre peut statuer sur pièces, sauf en cas d'absence justifiée.

§ 2. A partir du jour de la convocation, le dossier est tenu à la disposition du médecin ou de son conseil au secrétariat; il peut y être consulté sans déplacement.

*

Il est suggéré de rédiger l'article 28, § 1er, comme suit :

"Article 28.-

Pour que la Chambre compétente du Conseil supérieur puisse délibérer valablement, deux tiers au moins de ses membres doivent être présents.

Si la chambre est appelée à se prononcer sur une demande d'agréation en qualité de médecin spécialiste, un de ses membres, docteur en médecine, chirurgie et accouchements, pratiquant la spécialité en question, doit assister aux délibérations.

Si la chambre ne comprend aucun membre effectif ou suppléant qui pratique la spécialité en question, le président désigne un docteur en médecine, chirurgie et accouchements agréé dans cette spécialité, qui assistera aux délibérations avec voix consultative.

Les délibérations de la chambre sont secrètes.

*

L'article 30, § ler, serait mieux rédigé comme suit :

"Article 30.-

§ ler. Lorsque le médecin spécialiste ou le médecin généraliste ne répond plus aux critères d'agréation, celle-ci peut être retirée par le Ministre :

1° soit à l'initiative du Ministre qui, avant de prononcer le retrait, fait part de son intention à l'intéressé et demande l'avis de la chambre compétente de la commission d'agréation;

2° soit à l'initiative de la chambre compétente de la commission d'agréation qui peut,à tout moment, émettre un avis tendant au retrait de l'agréation.

Les dispositions de l'article 17, §§ 2, 3 et 4,et de l'article 22 sont applicables".

Au § 2, les mots "du présent arrêté" peuvent être omis sans inconvénient.

La rédaction suivante est recommandée pour l'article 32 :

"Article 32.-

§ 1er. La demande d'agréation en qualité de médecin maître de stage est adressée au Ministre, par lettre recommandée à la poste, à l'aide d'un formulaire fourni par l'administration et dont le modèle est arrêté par le Ministre.

La demande contient tous les éléments de nature à éclairer le Conseil supérieur sur la valeur du candidat, tels que titres, fonctions, publications, conférences, participation active à des sociétés scientifiques et à des congrès.

§ 2. La demande d'agréation en qualité de service de stage est adressée au Ministre par le médecin responsable du service intéressé au moyen d'une lettre recommandée à la poste; elle est établie sur un formulaire fourni par l'administration et dont le modèle est arrêté par le Ministre; elle est contresignée par le gestionnaire du service.

La demande contient tous les éléments de nature à éclairer le Conseil supérieur sur la valeur du service, tels que les données statistiques et bibliographiques et les renseignements concernant les activités scientifiques et les titres";

*

.../...

Le fonctionnaire délégué entendu en ses explications, le Conseil d'Etat propose de rédiger l'article 33 comme suit :

"Article 33.-

Le Ministre transmet la demande d'agréation, accompagnée du dossier, au Conseil supérieur. Celui-ci peut charger un de ses membres de procéder à une enquête et d'en faire rapport".

*

Sous réserve de l'observation faite à l'article 10, § 2, relativement à la compétence donnée au Conseil supérieur plutôt qu'à ses chambres, l'article 34 serait mieux rédigé en ces termes :

"Article 34.-

Sauf en cas d'urgence, le candidat maître de stage ou le médecin responsable du service candidat au service de stage est invité par lettre recommandée à la poste avec accusé de réception, au moins quinze jours avant l'audience, à comparaître devant le Conseil supérieur.

Il est invité à fournir tous renseignements utiles et peut se faire assister d'un ou de plusieurs conseils.

Le dossier est déposé au secrétariat, où il peut être consulté, sans déplacement, pendant les quinze jours qui précèdent l'audience.

Les délibérations du Conseil supérieur sont secrètes".

*

.../...

L'article 36 impose au Conseil supérieur un délai pour émettre son avis mais n'en impartit aucun au Ministre pour prendre sa décision.

Sous réserve de cette observation, le texte suivant est suggéré :

"Article 36.-

Dans les soixante jours qui suivent la réception du dossier, le Conseil supérieur transmet son avis motivé au Ministre, qui statue sur la demande d'agréation.

Une copie de la décision est notifiée à l'intéressé par lettre recommandée à la poste".

*

Le texte néerlandais de l'article 37 doit se lire comme suit :

"Artikel 37.-

De erkenning wordt toegekend voor een termijn van vijf jaar die kan worden vernieuwd. De aanvraag om vernieuwing moeten zes maanden voor het verstrijken van die termijn worden ingediend.

Indien bij het verstrijken van die termijn geen beslissing is getroffen, wordt de erkenning verlengd tot de Minister de over de aanvraag om vernieuwing heeft beslist".

*

.../...

Il est superflu de préciser à l'article 38, § 2, que l'intéressé peut être entendu par le Conseil supérieur "conformément à l'article 35", le § 1er prévoyant déjà expressément que la procédure à suivre est celle des articles 34 et 35. L'audition de l'intéressé est du reste réglée non pas à l'article 35 mais à l'article 34 du projet.

L'article serait dès lors mieux rédigé comme suit :

"Article 38.-

§ 1er. Lorsque le maître de stage ou le service de stage ne répond plus aux critères d'agréation, celle-ci peut être retirée par le Ministre :

1° soit à l'initiative du Ministre qui, avant de prononcer le retrait, fait part de son intention à l'intéressé et demande l'avis du Conseil supérieur;

2° soit à l'initiative du Conseil supérieur, qui peut à tout moment émettre un avis tendant au retrait de l'agréation.

Dans les deux cas, la procédure à suivre est celle des articles 34 et 35.

§ 2. L'avis motivé du Conseil supérieur est notifié au Ministre et à l'intéressé.

§ 3. Une copie de la décision du Ministre est notifiée à l'intéressé par lettre recommandée à la poste".

*

.../...

L'article 41 se lirait plus facilement s'il était rédigé comme suit :

"Article 41.-

La liste des maîtres de stage et des services de stage agréés est tenue à jour par l'administration et communiquée aux intéressés sur demande".

*

Sauf en ce qui concerne la validité du plan de stage, l'article 42 du projet ne contient aucune disposition transitoire relative aux demandes d'agréation en qualité de médecin spécialiste qui seraient toujours en souffrance à la date de l'entrée en vigueur de l'arrêté en projet.

---

De kamer was samengesteld uit

de Heren : Ch. SMOLDERS, kamervoorzitter,
Messieurs : président de chambre,

H. COREMANS, staatsraden,
A. VANDER STICHELE, conseillers d'Etat,

J. LIMPENS, bijzitters van de afdeling wetgeving,
S. FREDERICQ, assesseurs de la section de législation,

E. VAN VYVE, afdelingsgriffier.
greffier de section.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. A. VANDER STICHELE.

Het verslag werd uitgebracht door de H. L. SIMILON, eerste auditeur.

La chambre était composée de

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. A. VANDER STICHEL

Le rapport a été présenté par M. L. SIMILON, premier auditeur.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER, DE VOORZITTER - LE PRESIDENT

E. VAN VYVE. Ch. SMOLDERS.